

蒙求

乔天一 译注

中华蒙学经典

中华书局



中华蒙学经典

蒙求

乔天一 译注



中华书局

图书在版编目(CIP)数据

蒙求 / 乔天一译注. —北京:中华书局,2014.8
(中华蒙学经典)

ISBN 978 - 7 - 101 - 10019 - 8

I. 蒙… II. 乔… III. 古汉语—启蒙读物 IV. H194.1

中国版本图书馆 CIP数据核字(2014)第 034480 号

书 名 蒙 求

译 注 者 乔天一

丛 书 名 中华蒙学经典

责任编辑 罗明钢

出版发行 中华书局

(北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

印 刷 北京天来印务有限公司

版 次 2014 年 8 月北京第 1 版

2014 年 8 月北京第 1 次印刷

规 格 开本 700×1000 毫米 1/16

印张 12½ 插页 2 字数 100 千字

印 数 1-6000 册

国际书号 ISBN 978 - 7 - 101 - 10019 - 8

定 价 25.00 元

前言

中华民族是个重视历史和传承的民族，华夏五千年文明史，如璀璨星辰的英雄人物及其绚烂华章般的动人事迹往往都被史书或诗文记录下来，成为我们今天看到的典故。这些充满正能量的人物和事迹能够使人振奋，劝人明理，陶冶情操。

然而，这些典故分散在各种古籍之中，有的见于经传注疏，有的出自史籍诸子，而有的则散见于诗文篇瀚，想通览这些典故，需要花费大量时间。自汉魏六朝以来，文人写诗作文越来越强调用典，无论是科举应试抑或附庸风雅，典故对文人的价值也越来越大。那么，有没有一种途径，可以让人比较快地掌握这些典故呢？《蒙求》就是应运而生的这样一部启蒙教材。

《蒙求》的作者是唐代的李瀚。关于李瀚的生平，现存史书没有什么记载，只知道他大概是中晚唐时期的人，与中唐名相李勉同族。所谓“蒙求”，是取《易经·蒙卦》卦辞中“匪我求童蒙，童蒙求我”这一句的意思。蒙，即蒙昧，儿童蒙昧无知，因此称为“童蒙”。此句说的是在占卜者（“我”）与求卜者（“童蒙”）二人之间，不是前者请求后者来占卜，而是后者请求前者为他占卜；古代易学家将其解释为在师生关系中，是学生向老师求学，而非老师主动要求教导学生。本书采用古人通说，以《蒙求》为名，体现了幼

教（蒙学）教材的性质。在现存晚唐人所著的笔记中，能够见到讨论《蒙求》内容的文字。由此可见，大概到晚唐时期，《蒙求》在社会上已经非常流行。

《蒙求》摘取史传轶事编成四言韵语，共五百九十六句，两两对偶，隔句押韵，一般一句一事，也偶有两句一事的，收录了五百多个典故，取材范围涉及《左传》《论语》《孟子》等经籍，《史记》《汉书》《后汉书》《三国志》等正史，《墨子》《庄子》《荀子》《韩非子》等子书，还涉及《文选》《世说新语》《三辅决录》《琴操》等历代名著，内容非常丰富。这些典故涉及从上古到南北朝的名人轶事，如能将其熟记，一方面有助于写诗作文，同时也可以作为日后涉猎经史子集的桥梁。

在内容编排方面，《蒙求》也是很有创意的。不仅在形式上对仗工整，典故之间还存在一些内在联系。一般来说，互相对仗的两个典故之间在内容上都能形成一定的对比，有的是正对（同类典故相排比），有的是反对（相反典故相排比）。前者如“罗含吞鸟，江淹梦笔”都是讲文人做了梦以后才华突飞猛进的故事；“灵辄扶轮，魏颗结草”都是受恩报恩的故事；“蔡裔殒盗，张辽止啼”都是形容人勇猛的故事。后者如“阮放八隼，江泉四凶”是以英才与愚人相对比；“巫马戴星，宓贱弹琴”是以亲力亲为处理政务和任用贤才治理地方相对比；“淮南食时，左思十稔”是以才思敏捷的淮南王刘安与需要苦心构思文章的左思相对比。此外，还有一些典故中的两个人物是有关联的，如“震畏四知，秉去三惑”，杨震与杨秉是父子关系；“恶来多力，飞廉善走”，飞廉和恶来也是父子关系；“胡嫔争擗，晋武伤指”，胡贵嫔（胡芳）是晋武帝的妃子。也有一些典故从情节上看不出太多联系，但字面上能做到两两相对，如“杨仆移关，杜预建桥”“公超雾市，鲁般云梯”“冯异大树，千秋小车”

之类。

《蒙求》成书后很快就流行开来，有的人为其作注，也有的人仿照其体例，自己编纂新书。其中以“蒙求”为名的，有《历代蒙求》《十七史蒙求》《唐蒙求》《宋蒙求》等。甚至还有非蒙学教材也用“蒙求”体的，如南宋人周守忠所著《历代名医蒙求》就是一部医学著作。至于不用“蒙求”一名的《蒙求》体著作中，最著名的则是明代萧良有纂辑、明末清初杨臣诤增订的《龙文鞭影》，后来还有清代人李晖吉、徐灏续编的《龙文鞭影二集》。

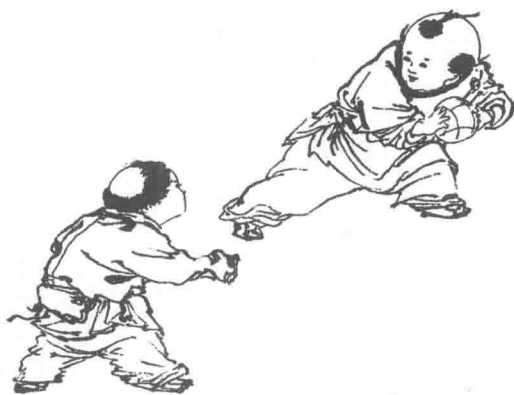
当然，《蒙求》也存在某些瑕疵。首先是书中存在宣扬愚忠愚孝、封建迷信的文字，这些内容早已被时代所扬弃。其次，本书为求简明，将部分主人公已无可考证的故事归结于相关人物的名下，如“毛子白龟”实是晋将毛宝部下军人的事迹，本书归于毛宝，“魏颖结草”是魏颖所救女子父亲的事迹，本书归于魏颖。虽有不得已的因素，但终究影响了内容的真实性。本次整理注释时，对这些白璧微瑕之处尽量作了解释，以利读者理解。

本书原本无注，后来由宋人徐子光等做了一些注解工作，较为简明扼要，但仍然一定的问题，如注释典故时不太重视核实出处，又如对有些人的生平事迹概括有误，还有的注文看似清晰，但根据其给出的线索去寻找典故出处，却无所着落。因此本次整理时对正文重新进行注释，典故的解说也力求简明，不作品评和褒贬。如前所述，本书中不可避免地带有封建迷信色彩，相信读者有足够的辨别能力，无需刻意指出。如有不当之处，敬希各位读者指正。

目 录

前 言 1

《蒙求》正文 1



《蒙求》正文

wáng róng jiǎn yào péi kǎi qīng tōng
王戎简要，裴楷清通。

【典故】

王戎简要，裴楷清通：《世说新语·赏誉》记载：西晋大臣王戎、裴楷少年时一起去拜访朝臣钟会。事后有人问钟会：“刚才那两个孩子怎么样？”钟会说：“裴楷内心清明，外表通达（清通）；王戎懂得礼法大要而行事简约（简要）。”

kǒng míng wò lóng lǚ wàng fēi xióng
孔明卧龙，吕望非熊。

【典故】

孔明卧龙：“卧龙”，比喻隐居或未崭露头角的杰出人才。《三国志·蜀书·诸葛亮传》记载：刘备寄居荆州时，谋士徐庶向刘备推荐诸葛亮（字孔明，三国时期蜀汉政治家、军事家），说：“诸葛亮是卧龙一样的人物，将军愿意和他见见面吗？”于是刘备连续三次亲自登门拜访诸葛亮，终于打动了他。诸葛亮因此出山，辅佐刘备建立了蜀汉政权。

吕望非熊：吕望，姜姓，名尚，字子牙，其祖先被封吕地，所以他又以吕为氏，称吕尚，世称“姜子牙”，商末周初著名的政治家、谋略家。《史记·齐太公世家》记载：周文王在打猎前曾占卜吉凶，卜辞说：“获得的猎物不是龙也不是螭（chī，指无角的龙），不是熊也不是黑（pí，即棕熊），是能够辅佐你建立霸王之业的人。”文王在渭水北岸遇到吕尚，与他交谈后说：“我的祖父太公曾预言将

有贤人到周地来，周因此而兴盛，这个贤人就是指您吧？太公盼望您已经很久了。”于是敬称吕尚为“太公望”，又称吕望，俗称“姜太公”，任命其为主管军事的太师。



福建莆田广化寺放生池中的螭首

螭，或称螭首，传说为龙的九子之一，嘴大，肚子能容纳很多水，在建筑中多用于排水口的装饰，称为“螭首散水”。

yáng zhèn guān xī dīng kuān yì dōng
杨震关西，丁宽《易》东。

【典故】

杨震关西：《后汉书·杨震列传》记载：东汉大臣杨震（字伯起）读过很多书，尤其精通经义，讲课授徒达三千多人。因其家住弘农郡华阴县（今陕西华阴），地处函谷关（在今河南）以西，所以人们都称他为“关西孔子杨伯起”，以此赞美他的博学。

丁宽《易》东：《汉书·儒林传》记载：西汉学者丁宽在《易》学大师田何门下学习。学成之后，田何让丁宽返回故乡，并对其他门生说：“《易》学的精髓已经被丁宽带到东方去了。”田何住在关

中的杜陵（今陕西西安南郊），丁宽是梁（今河南商丘）人，家乡在关中以东，所以田何这样说。

xiè ān gāo jié wáng dǎo gōng zhōng
谢安高洁，王导公忠。

【典故】

谢安高洁：谢安，东晋著名的政治家，曾指挥历史上著名的淝水之战，击败前秦的进攻，为东晋政权的稳固做出重要贡献。《晋书·谢安传》记载谢安年轻的时候，志向高洁，淡泊名利，朝廷多次征召他进京为官，他却不为高官厚禄所诱惑，多次辞谢，直到四十多岁才出仕为官。

王导公忠：《晋书·王导传》记载：东晋大臣王导先后辅佐元帝、明帝、成帝，执政公平，忠于皇室。元帝刚到扬州时，任用了很多亲信。王导规劝元帝要公平选拔人才、礼遇南方名士。王导的堂兄王敦两次作乱，先后图谋废黜（chù）元帝、明帝，王导不肯与其同谋，帮助朝廷消灭了王敦。后世认为王导的功绩可以与管仲、诸葛亮等名臣相提并论。

kuāng héng záo bì sūn jìng bì hù
匡衡凿壁，孙敬闭户。

【典故】

匡衡凿壁：《西京杂记》记载：西汉学者匡衡年轻时家贫，他又好学，买不起灯油和蜡烛，邻家有蜡烛，但又无法借用，于是就在和邻家相接的墙壁上凿了一个洞，借着从洞中透过来的光读书。正是如此勤奋苦读，匡衡才得以成为当时著名的儒学大师，最终官至宰相。

孙敬闭户：《楚国先贤传》记载：东汉学者孙敬为人勤奋好学，

经常闭门谢客，在家中苦读，为防困倦瞌睡，就用绳子将自己的头发系在房梁上，人称“闭户先生”。

zhì dū cāng yīng nìng chéng rǔ hǔ
鄧都蒼鷹，寧成乳虎。

【典故】

鄧都蒼鷹：《史记·酷吏列传》记载：汉景帝时，河东大阳（今山西平陆）人鄧都被任命为中尉，负责京城治安。由于他为官清廉，执法严厉，不因犯罪者是皇亲国戚而有所宽容，所以被起了一个绰号叫“苍鹰”。

宁成乳虎：“乳虎”指处于育儿期的母虎，此时的母虎为了保护幼虎，会变得异常凶猛。《史记·酷吏列传》记载：汉武帝任命宁成做函谷关的都尉，负责守卫函谷关，并监察从关口经过的人。宁成执法严格，关东的官员、皂隶（古代衙门里的差役）以及百姓出入函谷关时，都说：“宁可遇见乳虎，也不要碰上宁成发怒。”



位于河南新安县城东的汉函谷关遗址

函谷关是中国古代重要的关隘之一，始建于汉武帝元鼎三年（前114），是古代丝绸之路东起点的第一道门户。关前有天然屏障八陡山，是著名的古战场遗址。唐代诗人王昌龄的著名诗句“秦时明月汉时关，万里长征人未还”中的“汉时关”即为此地。

zhōu sōng láng kàng liáng jì bá hù
周嵩狼抗，梁冀跋扈。

【典故】

周嵩狼抗：“狼抗”指狼后脚站立，上身前倾，张扬凶狠的样子。用来比喻人桀骜不驯、刚直不屈。《世说新语·识鉴》记载：东晋初年，周嵩和哥哥周顗（yǐ）、弟弟周谟（mó）同在朝廷任职。除夕家人团聚时，母亲说：“你们都能在我身边侍奉，我还有什么可担忧的呢？”周嵩跪在母亲面前，哭着说：“哥哥志向远大但缺乏实干才能，名声高却见识短浅，这不是自保之道；我性情桀骜不驯、刚直不屈，也很难在当下的世道中生活下去；只有弟弟庸庸碌碌，应该能长久侍奉您吧。”后来周顗、周嵩果然先后被权臣王敦杀害。

梁冀跋扈：“跋扈”指专横暴戾。《后汉书·梁统列传附梁冀传》记载：梁冀是汉顺帝皇后的哥哥，官至大将军。汉顺帝死后，继位的汉冲帝很快也去世了，梁冀又立了汉质帝。质帝当时才八岁，但很聪慧，对梁冀的专权非常不满。一次群臣朝见质帝，质帝看着梁冀说：“这是位跋扈将军呀。”梁冀怀恨在心，当晚就派人在质帝吃的煮饼里下了毒药，把质帝毒死了，另立刘志为帝。从此，梁冀更是权倾朝野。后梁冀被恒帝刘志设谋逼死。

xī chāo rán cān wáng xún duǎn bù
郗超髯参，王珣短簿。

【典故】

郗超髯参，王珣短簿：《世说新语·宠礼》记载：东晋时，郗超在桓温部下任记室参军，胡须浓密；王珣是桓温的主簿，个子不高。两人

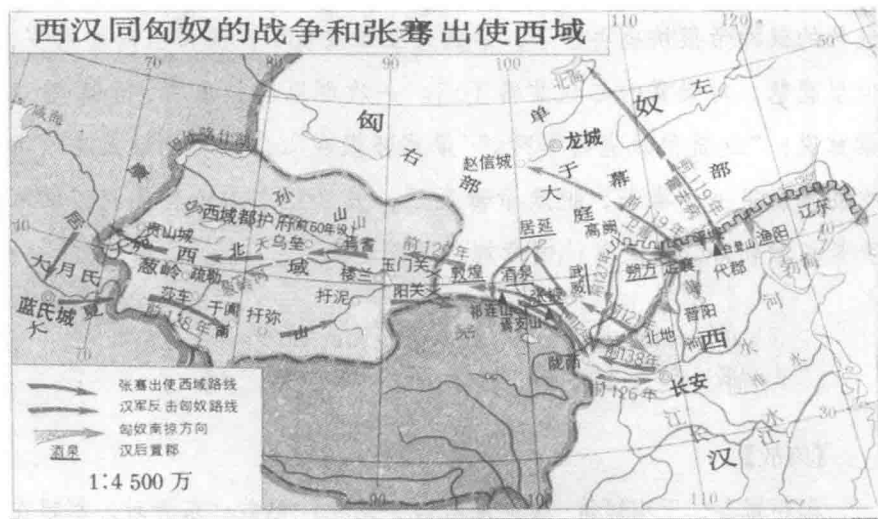
都是桓温的得力谋士，又深受桓温信任，于是有人编出顺口溜来，说：“大胡子参军，矮个子主簿，能让桓公高兴，也能让桓公发怒。”

fú bō biāo zhù bó wàng xún hé
伏波标柱，博望寻河。

【典故】

伏波标柱：《南史·夷貊（mò，野兽名，古人用作对少数民族的蔑称）传》记载：东汉初，交趾郡（今越南北部）徵侧、徵贰聚众叛乱，伏波将军马援率军镇压后，在那里树立了两根铜柱，作为汉朝的边界。

博望寻河：博望，即西汉博望侯张骞。《汉书·张骞传》记载：张骞曾多次受命出使西域，行迹遍布西域各国，行程之远，已经超过了黄河的源头。“寻河”指寻找黄河的源头，形容他所经过的地方极远。



西汉同匈奴的战争和张骞出使西域

lǐ líng chū shī tián héng gǎn gē
李陵初诗，田横感歌。

【典故】

李陵初诗：汉武帝时，李陵奉命率兵五千抵挡匈奴八万大军，因寡不敌众兵败被俘投降。此前一年，苏武出使匈奴，遭到扣押。汉昭帝即位后，汉朝与匈奴和亲，关系改善，苏武得以南归汉朝。传说临别之际，李陵作五言诗三首为苏武送行。

田横感歌：田横，战国齐国宗室贵族，后反秦成为农民起义军的首领，因不愿臣服刘邦，自杀身亡。《古今注》记载：田横自杀后，门客非常哀伤，于是创作了歌曲来哀悼他。歌曲的上章哀叹人的生命如同薤（xiè，草名）叶上的露水一样短暂易逝，下章咏唱人死后灵魂将回归野草之中。后来汉代歌唱家李延年把这首歌曲分成两首，分别起名为《薤露》和《蒿里》，让送葬的人唱。

wǔ zhōng bù xiū shì héng huàn duō
武仲不休，士衡患多。

【典故】

武仲不休：《典论·论文》记载：东汉文学家傅毅（字武仲）和班固的写作水平相差不远，但班固很看不起傅毅，曾经写信给弟弟班超说：“傅毅因为会写文章，做了兰台令史，可是这个人一动笔就停不下来。”以此讥讽傅毅的文章冗长浮漫。

士衡患多：《晋书·陆机传》记载：陆机（字士衡）很有文学天赋，写出来的文章辞藻华丽，气势宏大。西晋的官员、文学家张华很赏识陆机，曾对他说：“别人写文章，怕的是才思不够用，你却担心才思太多，无法一一表现出来。”

huán tán fēi chèn wáng shāng zhǐ é
桓谭非讖，王商止讹。

【典故】

桓谭非讖：讖，是古代巫师、方士针对政治形势编造的能预测吉凶的隐语。《后汉书·桓谭列传》记载：汉光武帝刘秀非常迷信讖语，曾想借助讖语来决定灵台的建筑位置，于是征询名儒桓谭的意见。桓谭对讖语十分反感，当场宣称自己不读讖语，并指出讖语有不合经义之处。刘秀大怒，说桓谭非议圣人，险些将桓谭处死。

王商止讹：止讹，制止谣言的传播。《汉书·王商传》记载：汉成帝时，京师谣传将要有洪水冲向都城，官民都很紧张。大将军王凤希望太后和皇帝上船躲避，让京师百姓和官员都到城上去躲避洪水。王商说：“这一定是谣言，不应该以此给百姓制造恐慌。”过了一段时间，洪水果真没有来，谣言不攻自破，京师也就安定下来了。

jī lǚ mìng jià chéng kǒng qīng gài
嵇吕命驾，程孔倾盖。

【典故】

嵇吕命驾：“命驾”，命人驾车，这里指动身出发。《世说新语·简傲》记载：曹魏末年的两位名士吕安和嵇康是很好的朋友。两人一旦想念对方，哪怕相隔千里也一定要前往探望。

程孔倾盖：倾盖，古代马车上张有车盖，形状和功能类似遮阳伞。两辆车挨得很近时，车盖相挤，就会出现一定的倾斜。后世用“倾盖如故”形容两人刚结识就像老朋友一样亲密。《韩诗外传》记载：孔子周游列国，在郟（tán）地遇到了齐人程本子。两人把所乘的车并在一起，整整谈了一天。孔子对弟子子路（仲氏，名由，子

路是他的字)说:“仲由啊,拿十匹帛来送给先生。”子路不说话,孔子又说了一遍,子路反驳道:“我听您说过,士人不通过介绍就相见,女子没有媒人就出嫁,都不是君子所应做的。”孔子说:“仲由呀,你太死板了。程先生是当今的贤人,如果在这里不送他一些礼物,以后可能没有机会再见面了。做事不能越过大的原则界限,但小节上可以稍微有些出入。”



汉画像石《车马出行宴乐图》

这组“车马出行宴乐图”画像石,1953年出土于成都羊子山汉墓,由西南博物院(重庆市博物馆前身)收藏。艺术手法形象生动、洗炼传神,在中国美术史上占有重要地位,是汉代画像石中重要代表作之一。图中马车上类似遮阳伞的即为车盖。

jù mèng yī dí zhōu chù sān hài
剧孟一敌，周处三害。

【典故】

剧孟一敌：一敌，“得一敌国”的简称，“敌国”不是敌对的国家，而是与自己势均力敌的国家，如“富可敌国”，就是指个人的财

产与国家的财富相当。《史记·游侠列传》记载：西汉时，洛阳（今河南洛阳）有个叫剧孟的人，以讲义气、能替人排忧解难闻名于天下。汉景帝时，吴楚等诸侯国造反，条侯周亚夫奉命征讨叛军。周亚夫在洛阳一带找到了剧孟，他高兴地说：“吴楚造反而不寻求剧孟的帮助，我就知道他们成不了什么气候。”意思是说天下骚乱的时候，大将军能获得剧孟的协助，与得到一个势均力敌的国家的援助效果是一样的。

周处三害：《晋书·周处传》记载：周处年轻时在家乡胡作非为，同乡把他和南山的猛虎、北海的蛟龙合称为“三害”。后来他杀虎斩蛟，并在陆机、陆云的点化下，痛改前非，为家乡除去了“三害”。

hú guǎng bǔ quē yuán ān yǐ lài
胡 广 补 阙 ， 袁 安 倚 赖 。

【典故】

胡广补阙：阙，漏洞。胡广是东汉末年名臣，字伯始，历事安帝、顺帝、冲帝、质帝、桓帝、灵帝，为官三十多年，可谓六朝元老。《后汉书·胡广列传》记载：东汉大臣胡广为人温和宽厚，熟悉典章制度，又擅长政务，虽然没有直言犯上的勇气，但经常能弥补朝廷办事的缺漏。朝野传言：“什么事不会处理，都可以请教伯始；天下最懂得中庸之道的，就是这位胡公。”

袁安倚赖：袁安是东汉名臣，为人忠正刚直，每到一个地方做官，百姓对他都非常敬服。《后汉书·袁安列传》记载：汉末皇室衰微，外戚专权，臣强主弱，群臣敢怒不敢言，唯独袁安常常挺身而出，与外戚作斗争。皇帝和其他大臣都将袁安视为朝廷的依靠。